



1669 Columbia Street
 San Diego,
 CA 92101 – 2584
 www.icc-sd.org
 phone (619) 237-0601
 e-mail: info@icc-sd.org

return service requested

NON - PROFIT ORG.
 U.S. Postage PAID
 San Diego, CA.
 Permit No. 1869



photo by Andrea Scott



The San Diego Italian Film festival, thanks to major supporters such as ICC, storms back in October with a great line-up, beginning with a powerful retrospective of Paolo Virzi' films, the modern heir of commedia all'italiana

SCHEDULE (All films at the museum of photographic arts, unless otherwise specified, all start 7 p.M.)

- Thurs., Oct. 15 **La bella vita (Living It Up)**, Paolo Virzi', 97 min., 1994
- Fri., Oct. 16 **Ferie dagosto (August Vacation)**, Paolo Virzi', 110 min., 1996
- Thurs., Oct. 22 **Ovosodo (Hardboiled Egg)**, Paolo Virzi', 100 min., 1997
- Fri., Oct. 23 **My name is Tanino**, 124 min., Paolo Virzi', 2002
- Sat. 31 Oct. **Notte blu cobalto**, Daniele Gangemi, 80 min., 2006 (Halloween Special)
- Sun. 1 Nov. **Uno su due**, Eugenio Cappuccio, 100 min., 2006
- Mon. 2 Nov. **Basta un niente**, Ivan Polidor, 95 min., 2008
- Tues. 3 Nov. **Se fossi in te**, Giulio Manfredonia, 101 min., 2001
- Wed. 4 Nov. **Apnea**, Roberto Dordit, 85 min., 2005
- Thur. 5 Nov. **L'estate di mio fratello**, Pietro Reggiani, 82 min., 2005
- Fri. 6 Nov. **La vera leggenda di Tony Vilar**, Giuseppe Gagliardi, 93 min., 2006 *
- Sat. 7 Nov. **La seconda notte di nozze**, Pupi Avati, 103 min., 2005: GALA

For up-to-date information, please check the SDIFF website: www.sandiegoitalianfilmfestival.com

* The festival is currently negotiating a possible alternate for the funny musical La vera leggenda di Tony Vilar, and the Director may join the audience, so please do check for updates.

For other questions about the festival, volunteering, or the Gala, please email: vlaruccia@sandiegoitalianfilmfestival.com

Piccola Italia



Italian Cultural Center of San Diego Newsletter

Vol. 10, N. 4 | October – November – December 2009 | quarterly publication

UPCOMING EVENTS

- Sept. 10:* Book Presentation by
Vincenza Scarpaci
- Sept. 12 :* Children Classes Begin
- Sept. 18:* Abruzzo Earthquake
Fundraising Dinners I
- Sept. 26:* Amici Ball
- Sept. 28:* Adults Classes Begin
- Oct. 16:* Abruzzo Earthquake
Fundraising Dinners II
- Nov. 7:* Gala For SDFP
- Nov. 13:* Abruzzo Earthquake
Fundraising Dinners III

ALIEN INVASION

San Diego Italian Film Festival Meets Giffoni Film Festival

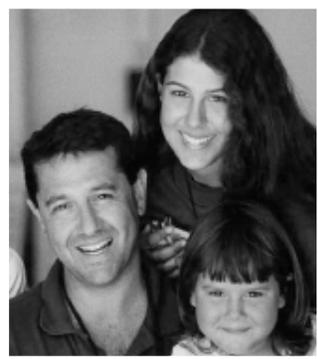
by Victor Laruccia



Southern Italy, for more than 2500 years scene of alien invasions, once again played out the ancient game of conquest and plunder. But this time the invaders arrived in the guise of children, celebrities, and media, and the plunder was mainly stolen hearts. The Giffoni Film Festival, educating children through international films, stages this invasion every year, but in the end everyone is victorious and everyone is conquered.

This year, thanks to a generous grant from the Linnie Cooper Foundation, the San Diego Italian Film Festival joined the Giffoni Film Festival to send four San Diego teens as jurors to Giffoni, which is also a town in an emerald valley about 15 miles northeast of Salerno in Regione Campania. Towns in this valley provide the host families for the jurors who come from over 40 different countries, grouped according to age and selected especially to see and vote on their favorite films in competition.

continues on page 3



CARI SOCI,

L'estate calda e accattivante di San Diego ci invita alle vacanze e ci attira verso le spiagge. Tuttavia, le nostre lezioni sono ricominciate con un sostanzioso numero di studenti per ogni livello d'insegnamento. Quale migliore momento per leggere un libro in Italiano o ascoltare la musica della lingua di Dio?

Abbiamo avuto fin ora un'estate eccitante e piena di eventi.

Il 6 giugno 2009, 35 maestri Alpini hanno celebrato la Festa della Repubblica in presenza di circa 500 persone e con la partecipazione straordinaria del Console Generale di Los Angeles, dr. Nicola Faganello. Per la prima volta in San Diego l'Italian Cultural Center, la House of Italy, l'Italian American Civic Association, le tre associazioni piu' rappresentative di San Diego, si sono unite per celebrare la Festa Repubblica Italiana. Il successo e' stato tremendo.

Inoltre, le nostre organizzazioni hanno inviato una rappresentanza di 4 ragazzi al festival del Film per Bambini a Giffoni (Salerno). Leggete il report del nostro "Francis Ford Coppola" Laruccia di seguito in questo numero.

Ma non ci fermiamo qui: il 26 settembre, sotto l'auspicio della chiesa della Madonna del Rosario in Little Italy, ci sara' l'Amici Ball con la partecipazione di tanti Italo-americani delle nostre organizzazioni. Visitate in nostro sito per maggiori informazioni. Non mancate!

Cari Soci,

The warm and captivating summer of San Diego invites us to vacation and lures us to the beaches. Even so our classes begin again with a large number of students at all levels of instruction. What better moment to enjoy an Italian book or to listen to the musical language of God?

And we have had a very exciting summer full of events.

On June 6, 2009, 35 master musicians of the Italian Alpini Chorus celebrated the Festa Della Repubblica Italiana before 500 people at the Organ Pavilion in Balboa Park. The event even drew the Consul General of Los Angeles, Dr. Nicola Faganello, an extraordinary appearance for our representative of the Italian state. All the organizers received top congratulations from all performers, the Consul General, and most of the audience for a grand success, a success which required at least five curtain calls for the chorus.

For the first time the House of Italy, the ICC and Italian American Civic Association, the three major organizations of Italian Americans of San Diego, united to celebrate this event. The success has been tremendous.

Furthermore, our organizations sent a crew of 4 teens to the Giffoni International Children's Film Festival (Salerno). Please read "Francis Ford Coppola" Laruccia's report further in this issue.

But we do not stop here. On September 26, 2009, Our Lady of the Rosary Church will feature the Amici Ball with the participation of many Italian Americans of San Diego. Visit our web site for more information. Don't miss it.

Saluti a tutti,

Roberto Ruocco



ICC Newsletter

Published quarterly

Editors

Barbara Carra
Victor Laruccia

Graphic Design

Tiziana d'Agostino

ICC OFFICERS

President

Roberto Ruocco

Vice-President Operation

Cynthia Waage

Vice-President Programs

Serena Camozzo

Treasurer

Donald Stadelli

Secretary

Roberto Ruocco

Active Board Members

James Bianchi,
Barbara Carra,
Father Stephen Grancini,
Victor Laruccia,
Silvia Metzger,
Donald Santamaria,
Graziella Spinelli Kehrenberg,
Lawrence Zaino,
Andrea Zarattini.



Nicola Faganello Consul General of Italy, Hannu Mikkonen, President, House of Pacific Relations, and Roberto Ruocco, President of Italian Cultural Center during the Alpini Chorus Festa in Balboa Park

More than a year ago the SD Italian Film Festival had decided that Giffoni would attract younger people to its own programs. This year the San Diego teens all fell into the Generator + 13 group. The children spearheading our part of the invasion were Fabrizio Ellis, Joe Fabiani, Roby Ruocco and Giuliano Verdicchio, age range from 13 to 15, all proud representatives of San Diego and the U.S. And their Italian roots opened hearts even wider for them.

Each group of children had one main series of tasks: watch and discuss all films, meet celebrities, and ultimately vote their favorites. Our group was split three to one for the main Generator +13 winner, Broken Hill, an American/Australian production. This simple description misses the real energy, delight and richness of the experience.

The travel part was exhausting, but when we met a child actor from India or a juror from Korea, who endured worse travel conditions, it was clear that the exhaustion, like boot camp, simply softens up the kids for a whole new way of life. And while all our teens came from Italian roots, these roots didn't look or feel much

like the Italian families who were their hosts, although Roby's friends kept insisting she was really Italian. Roby's response: "Can't they see I'm American?"

Most of our teens had some familiarity with Italian, but only enough to whet their appetites. For example, Giuliano listened carefully to his family's Nonno narrate his experiences in Salerno during the 1943 Allied invasion; Giuliano understood some but wanted to understand it all and ask questions. And he told us of another story: The paparazzi flew around in hordes, one group cornering Giuliano. Thinking they were asking him what he thought of Italy, he said, "Beautiful and hot." Later he learned they were asking what he thought of Eva Mendes, who in fact is beautiful and hot, especially at 10 feet.

Some misunderstandings, however, would be familiar to any Italian parent. One morning the San Diego chaperones got a frantic call from the Jury Office: "You must come quick. You must speak with Signora De Cristofaro, come now, there is an emergency with your juror Joe Fabiani." Hustling to Giffoni from Salerno is no simple matter, so the

moment had to be critical. The chaperones, Janice and Victor Laruccia, stumbled breathless into the Jury Office. "What's the matter, how bad is the wound?" The "wound" was Joe was not eating. Well, for an Italian mother that is a catastrophe, but Joe himself was really taken aback: "What??? I eat what I always eat, what's the problem?" Eventually tranquility reigned when Signora De Cristofaro, who has a grand reputation as a cook, hit upon carpaccio; Joe almost devoured a dish meant for the whole table.

Some problems interfered with looting and plundering. Time adjustments, obviously; also for many children this was the first time away from family, in a foreign country, and with only strangers to turn to. As the children swirled through their various events, learning who their new friends were, the comforts of home gave way to the excitement of new relationships. Roby at one point said, "These German guys are cute." A few Egyptian guys, too, it was later discovered, and also some Italian guys, at least one of whom had a Vespa. Who was that young woman on a Vespa with an Italian?

continues on page 4

Roby Ruocco



Fabrizio Ellis (left) Ermes De Cristofaro (right)





Joe Fabiani

The days were all jammed, each juror having to rise early (even late-sleeper Joe joined every required event and many that were not), be in place by 10 am, watch movies, run around in lunch time packs or go home for lunch, then back for more adventures at the Cittadella del Cinema, a series of buildings and park spaces for housing theaters, offices and play areas. Children tumbled out of every space all the time, and when a movie finished, tidal waves of children inundated the main piazza, all the jurors in the Giffoni T shirts of their particular groups, blue for under 13, yellow for Generator +13, purple for Generator +16. And the only time a child was still was during a media interview.

Cameras and microphones stalked children everywhere. In the main these instruments were attached to people, but at one point a camera on a large boom in the red carpet area swooped around with no celebrity around, almost as in a Sci-Fi movie. National, local, and international reporters flocked to this rural area transmuting the peaceful valley into an electrifying spectacle, especially for the Italians, but also for all the families back home watching on the internet.

Roby, practically waylaid by a very pushy crew, wanting her to tell all, certainly wasn't intimidated by these

cameras and microphones stuck almost in her nose. And the part that made the RAI news told of her love for movies and her arrival as part of the San Diego team.

While Joe didn't eat much food, he filled up on dreams of making movies. He enthused about how he was shaping his own film and what he would do as soon as he started working on it. "I'm a great editor," he said, "and I'm ready to put my movie together right now. I see just how I want to start this." His opinion of the movies watched suggested his visions would be bright and optimistic; when asked what he thought of the movies he saw, he said, "They're depressing! Everyone dies in them."

Fabrizio agreed, "Yeah, they're pretty much all like that, everyone dies." But Fabrizio, oldest in the group, was not concerned about people dying in the movies because he always had a crowd of admiring Italian beauties around him, several of whom gave his chaperones the evil eye for taking so much of his time. His T shirt was covered with love notes: I love you, Fabrizio. Don't forget me, Fabrizio. Ti voglio bene, Fabrizio. That T shirt may never be washed.

Movies in the morning, lunch, soccer or chatting in the park, movies in

the afternoon, celebrities to discuss films and filmmaking, then home for dinner, and next? A party, of course. Every night in the park a band played, groups performed, the kids danced. Giffoni's a small town so kids were free to wander, and every store and food joint in town had yellow or purple T shirts flowing in and out.

While the Film Festival ended with big noisy parties, the San Diego contingent had to stay an extra two days. The boys had family outings while Roby spent the day with the chaperones on a ferry trip to Positano. At 10 Monday night the families brought the boys to the chaperones' hotel. Giuliano's host mother did not want to let Giuliano go, tears coming to her eyes as she asserted several times how wonderful Giuliano was. Fabrizio and Joe were accompanied by a tribe, all of whom were part of the large nuclear family hosting them. The host families finally tore themselves away, the teens and chaperone settled in to wait for the bus departing for Fiumicino at 3 am, and as all good stories must, this one ended with a fatigued sigh back home again with all the teens' families waiting for their treasures, now loaded with even more riches than when they left.



*Victor & Janice Laruccia
with Chiara Occhipinti
(SDIFF designer
from Milano)*

Little Italy Best Kept Secret

by Pietro Angelo

Unbeknown to many passersby of San Diego's Amici Park is an authentic slice of Italian Culture. The Italian bowling game of bocce (pronounced boh-chay and not bah-chee (baci) because we're not talking about kisses) is played on a regular basis within earshot of the ringing bells of Our Lady of the Rosary Church and among the Italian Cypress trees that sway slightly with a welcome breeze from the bay. There is a veil of mystery here because the players prefer the warmest part of the day when many of us are at work or at the beach. The players are predominately retired fishermen of Sicilian descent who can be heard "discussing" the finer points of the game in their native tongue while tanning already darkened arms and legs, the color evidence of their love for this Italian pastime.

Scoring is an art, accomplished by measuring the distance between the two team's balls and the white "pallino" or target, scoring of points performed with precision by Signore Umberto Falcone. Widely known in Southern California, Umberto aggressively promotes and organizes bocce tournaments. He, along with some of our local players, Mauro, Pietro and Joe, has been a crusader for the upkeep of the Bocce Courts in Amici Park, and he is the reason they are kept as neat as a pin. Umberto was also instru-



mental in having an indoor Bocce Court recently installed in one of Little Italy's most popular restaurants, "The Spaghetteria," which is proudly owned and operated by the Busalacchi Family.

A highly social game Bocce is also fiercely competitive; bragging rights are verified by the artistically designed trophies awarded to the fortunate tournament winners. Bocce Tournaments are held not only in Amici Park but also in the cities of Encinitas, Poway, Laguna Niguel and Downey with teams coming from as far away as Hawaii. Time permitting "La Buona Tavola Italiana" is also enjoyed after several rounds of play because in addition to these Paesani being excellent players, they are outstanding cooks, a fact I can personally attest to! So, if you're ever in "The Neighborhood" during the week especially il lunedì and il mercoledì, stop by Amici Park and grab a slice of something great, no, not pizza, but an authentic slice of Italian Culture. As Umberto would say: "Giocare a bocce fa bene alla salute, ma non rompere le palle!"



Save the date: Amici Ball

Come celebrate 20 years of Our Lady of the Rosary's Amici Ball. This year's Amici Ball will be held on **Saturday, September 26, 2009** from 5:30pm to midnight at the Sheraton Mission Valley in San Diego. The profits benefit our Lady of the Rosary Catholic church.

For information and reservations:
619-234-4820 | www.amiciball.com





Italian Adult Classes – Fall 2009

<i>Day / Dates</i>	<i>Class Title</i>	<i>Time</i>	<i>Weeks</i>	<i>Teacher</i>	<i>Price</i>
MONDAYS					
09/28-12/07	Beginner Conversation (Requires Italiano 2)	5:30 – 6:45pm	10	Michela	\$105
09/28-12/07	Intermediate Conversation (Requires Italiano 3)	5:30 – 6:45pm	10	Roberto	\$105
09/28-12/14	Italiano 1	6:45 – 8:30pm	11	Elena	\$150
09/28-12/14	Italiano 3	6:45 – 8:30pm	11	Michela	\$150
09/28-12/14	Adv Conversation & Grammar (Requires Italiano 5)	6:45 – 8:30pm	11	Roberto	\$150
TUESDAYS					
09/29-12/01	Beginner Conversation (Requires Italiano 2)	5:30 – 6:45pm	10	Chiara	\$105
09/29-11/17	Storia d'Italia III (Int/adv)	5:30 – 7:00pm	8	Gabriella	\$110
09/29-12/08	Italiano 1	6:45 – 8:30pm	11	Chiara	\$150
09/29-11/17	Italian Through Food (Int/adv)	7:00 – 8:30pm	8	Gabriella	\$110
09/29-12/08	Italiano 6	6:45 – 8:30pm	11	Silvia K.	\$150
WEDNESDAYS					
09/30-12/16	Italiano 4	5:30 – 7:15pm	11	Rossella B.	\$150
09/30-12/09	Italian Through Documentary	5:30 – 7:00pm	10	Simonetta	\$110
09/30-12/16	Italiano 2	7:15 – 9:00pm	11	Rossella B.	\$150
09/30-12/09	Italian Through Writing	7:00 – 8:30pm	10	Simonetta	\$110
09/30-12/16	Italiano 5	6:45 – 8:30pm	11	Consuelo.	\$150
THURSDAYS					
10/01-12/17	Parent & Me – for toddlers and parents	10:30 – 11:30am	11	Gabriella	\$150
10/01-12/17	Italiano 1 at Lunch (intensive)	12:30 – 1:30pm	11	Eleonora	\$125
10/01-12/17	Italiano 2 at Lunch (intensive)	12:30 – 1:30pm	11	Gabriella	\$125
10/01-12/17	Italiano 3 at Lunch (intensive)	12:30 – 1:30pm	11	Nicoletta	\$125
SATURDAYS					
10/03-12/12	Beginner Conversation (Requires Italiano 2)	9:15 – 10:30am	10	Nicoletta	\$105
10/03-12/12	Intermediate Conversation (Requires Italiano 3)	9:15 – 10:30am	11	Franco	\$105
10/03-12/19	Italiano 1	9:00 – 10:45am	11	Eleonora	\$150
10/03-12/19	Italiano 2	10:45am – 12:30pm	11	Gabriella	\$150
10/03-12/19	Italiano 3	10:45am – 12:30pm	11	Eleonora	\$150
10/03-12/19	Italiano 4	10:45am – 12:30pm	11	Ilaria	\$150
10/03-12/19	Italiano 5	10:45am – 12:30pm	11	Franco	\$150
10/03-12/19	Advanced Conversation & Grammar (Requires Italiano 5)	10:45am – 12:30pm	11	Rossella C.	\$150
10/03-12/19	Conversation on Italian Art ((Int/adv)	10:45am – 12:30pm	11	Consuelo	\$150

Classes meet once a week at the ICC. **NO CLASS** on: November 25, 26, 27, 28 - Thanksgiving

REGISTRATION starts August 15 at the ICC or by mail, with completed registration form and payment. Enrollment is confirmed with full payment of tuition (cash or check only). Current ICC membership (\$25 individual, \$35 family) is required to enroll in all courses. **Early registration DISCOUNT:** Register by September 7 and get \$20 off per class.*** (except for Storia d'Italia III, Italian Through Food, Italian through Writing and Italian through Documentary which receive \$10 discount by September 7) ***



Course Registration Form – Fall 2009

To enroll, please drop off, mail, or place this form in our mailbox with payment. Pre – registration is strongly encouraged since we attempt to limit class size to 12 students (8 for conversation classes).

- Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events
- I'd like to register for classes now as indicated below

Name: First _____ Last _____

E – mail _____ Home phone _____

Work phone _____ Cell phone _____

Address _____ City and Zip _____

Specify: New student Returning student

Register me for the following:

Class _____ Day _____ Time _____ Class _____ Day _____ Time _____

Alternatives—in case the above choices are full:

Class _____ Day _____ Time _____ Class _____ Day _____ Time _____

Please check the boxes to indicate your selections and amount		check	
ICC Annual Membership >You must be a member to enroll in courses	Single	<input type="checkbox"/>	\$25
	Family	<input type="checkbox"/>	\$35
Italiano 1 through 6 (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$150
Italiano 1 through 3 at Lunch (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$125
Beginner or Intermediate Conversation		<input type="checkbox"/>	\$105
Advanced Conversation and Grammar		<input type="checkbox"/>	\$150
Parent & Me (for toddlers and caregivers)		<input type="checkbox"/>	\$150
Storia d'Italia III (material included)		<input type="checkbox"/>	\$110
Italian Through Food		<input type="checkbox"/>	\$110
Italian Through Writing		<input type="checkbox"/>	\$110
Italian Through Documentary		<input type="checkbox"/>	\$110
Conversation on Italian Art		<input type="checkbox"/>	\$150
Early registration discount (\$20 per class above) ONLY if before 9/1 ** \$10 Discount for “Italian Through Food”, “Italian Through Writing”, “Italian Through Documentary”, and “Storia d'Italia III” before 9/1		<input type="checkbox"/>	\$_____

TEXTBOOKS

Ciao! 6th Edition Book and CD (required for Italian 1 – 6, Italiano 1 – 6 @ Lunch) available for order at major bookstores (Barnes & Noble, UCSD, etc.) and online (Amazon.com, Textbooks.com, Half.com, etc.) . Please note the ICC does not sell textbooks. Allow some time for ordering, buy your books early!

TOTAL (have you checked the boxes to indicate your choices?)

Paid by: Cash \$ _____ Check # _____ \$ _____

Refund Policy—please review and sign below

The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes for any reason. If ICC cancels a class, students can transfer to a different class or receive a full refund. Approvals for transfers will be based on course and space availability. Up to and including the first class, students who send a cancellation in writing will receive a full refund. Up to and including the second class, a credit is available for a subsequent session. After the third class NO refund or credit will be given.

I acknowledge and accept the refund policy: _____
Signature of Student Date

ITALIAN ADULT LANGUAGE CLASSES

FALL 2009

ITALIANO 1 - for beginners

Goal: This course gives students the basic tools needed to successfully understand and communicate in Italian. At the completion of this course, students should be able to greet others, introduce themselves, ask for information and directions, talk about themselves and others, and describe people, things, and places. **Grammar:** Pronunciation, subject pronouns, c'è (there is) and ci sono (there are), indicative present tense of essere (to be), avere (to have) and regular verbs in -are, articles, gender and plural of nouns, numbers 0-49, formal and informal communication, prepositions, interrogative. (*Textbook: Ciao! Book and CD, 6th edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, ch 1–3*)

ITALIANO 2 - for students with basic knowledge of Italian

Goal: This course builds on Italiano 1 and provides students a stronger and wider skill set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course, students should be able to order and talk in detail about food, drinks, common activities, leisure time, plan a trip, describe daily life and talk about family and traditions. **Grammar:** Indicative present tense of regular and irregular verbs in -ere and -ire; possessive adjectives and pronouns, partitivo (some, any); sapere and conoscere (to know); days of the week, numbers 50-100. (*Textbook: Ciao! Sixth edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, ch 3 – 6*)

ITALIANO 3 - for students with a fairly good command of Italian

Goal: to build on Italiano 2 and give students the structures necessary to make polite requests, express tastes and preferences, describe people and experience from past, make comparisons, express wishes. At the end of this class students should be able to communicate in a shopping environment, talk about their childhood, describe and compare people and things, make social arrangements. **Grammar:** reinforcement and practice of all tenses of the indicative mood, including imperfect and past perfect, direct and indirect object pronouns, conditional, comparative and superlatives, present progressive. (*Textbook: Ciao! Sixth edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, ch 6 – 9*)

ITALIANO 4 - for students with a good command of Italian

Goal: This course helps build on Italiano 3 and give students a stronger foundation to develop their skills base in order to achieve a higher level of complexity in their speaking and reading. At the end of the class students should be able to talk in detail about Italian cuisine, ingredients, and kitchen tools, communicate about vacation, real estate, and converse about economy and employment. **Grammar:** Direct, indirect, and disjunctive pronouns, the future tense, the verb piacere, the invariable pronouns ne and ci, double object pronouns, and the conditional mood. (*Textbook: Ciao! Book and CD 6th edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, ch 9 –12*)



22 giugno, 2009. Ultimo giorno della classe di conversazione 3. Insegnante Roberto Ruocco. Con un bicchiere di vino rosso, si parla meglio!!

ITALIANO 5 - for students with a strong command of Italian

Goal: As a transition from Italiano 4, this course gives students the advanced language skills necessary to communicate at a high level of complexity. At the end of the course students should be able to describe in detail landscapes and cities, converse about sports, communicate on health and environment, express opinions on art and theater. **Grammar:** Comparatives and superlatives, relative and indefinite pronouns, the gerund mood and the progressive form, the subjunctive mood, and the hypothetical construction. (*Textbook: Ciao! Sixth edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, ch 13 – 15*)

ITALIANO 6 - for students with a strong command of Italian

Goal: to build on Italiano 5 and give students stronger and wider language skills to be able to interact at a very high level of complexity. At the end of the class students should be able to debate, judge and talk about any subject. **Grammar:** conjunctive, conditional tense, relative pronouns, and gerund (*Textbook: Ciao! Sixth edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle ch 15 – 18*)

BEGINNER INTERMEDIATE AND ADVANCED CONVERSATION

Italian culture —art, cuisine, cinema, lifestyles, music, fashion, etc—is the starting point for a number of conversations and discussions that will help students to both enrich their knowledge of Italy and build a larger vocabulary. Includes practical usage and a review of the grammar previously studied. (*Book: Italian Grammar in Practice*)

NEW CLASSES

STORIA D'ITALIA III - *for students with a fairly good command of Italian*

Discover the rich history of Italy and learn Italian at the same time! The course aims to give an overall idea of Italian history from Roman to modern times. The class is designed for an intermediate/advanced Italian language proficiency level since it will be taught mostly in Italian. No book will be necessary; materials will be provided in class by the teacher and will be implemented with videos and clips from original films. Each class of the series is separate, and there is no prerequisite so students can enroll in Storia d'Italia III even if they have not taken Storia d'Italia I and II. Buon divertimento!

LA STORIA NEL PIATTO - ITALIAN FOOD THROUGH HISTORY *for students with an intermediate/advance proficiency of Italian*

Think about Italy and most likely you will think about its food, but have you ever wondered ... why is food so important in the Italian culture? What makes it so special? Why is it widely recognized as one of Italy's excellencies in the world? Was it always the same? These and other questions will find an answer in the upcoming class of Italian Food through History. The class will be taught mostly in Italian. Italy is a mosaic of dialects, cultures, colors and produce. Italian cuisine is simple yet tasteful, and it has evolved through history in incredible ways. So grab a fork and travel back in time by learning Italian Eating Traditions. No book necessary.

CONVERSATION ON ITALIAN ART *for students with an intermediate/advance proficiency of Italian*

We have combined two of the strongest traits of Italians in one class: art and conversation. Those who have an appreciation for Italian art finally have the right place to practice their conversation skills while learning more about their favorite subject. No book necessary, the teacher will bring material and implement it with special presentations.

ITALIAN THROUGH WRITING - *for students with an intermediate/advance proficiency of Italian*

There is nothing like writing to consolidate your gains in learning a foreign language. This class is for intermediate and advanced students who want to explore this valuable method. We will follow the book, *Giocare con la scrittura*, by Carlo Guastalla. The teacher will correct papers at home and discuss needed topics in class as general lessons for all. Different writings will be selected to compile a class newspaper. This class runs for 10 weeks. No book necessary.

ITALIAN THROUGH DOCUMENTARY-*for students with an intermediate/advance proficiency of Italian*

Do you feel like something new, dynamic and interesting? Join this class and create a mini-documentary (in Italian) around a chosen theme. The class will select a theme, create a rough outline, interview native Italian speakers, research additional topics that the speakers discuss in their interviews, create and record introductions and additional aspects of the storyline, add titles, edit the documentary, and produce a final video of 35-45 minutes. This class runs for 10 weeks. Come to the first class to see how easy it is to improve your Italian by this enjoyable and entertaining language learning method!

NOTE:

- **Beginner Conversation requires Italian 2+ (or equivalent)**
- **Intermediate Conversation requires Italian 3+ (or equivalent);**
- **Advanced Conversation requires Italian 5+ (or equivalent)**

KIDS CLASSES

We teach children Italian as they would learn it while growing up in Italy by hearing it: they play games, listen to stories, do crafts, and sing songs. As they participate in these pleasant activities, the children develop vocabulary, improve conversation skills, and develop writing ability. Three levels of classes, each building on the previous one, are now being offered. The classes are organized by student age, but accommodations can be made depending on language skill and level.

Please note that additional classes could be arranged upon request during the week, in the afternoon. If you are interested in this or another class not presently offered, please contact us at: info@icc-sd.org

This quarter classes will start on September 12 and end on December 19. Enroll by September 1st and receive \$20 discount per child!

Ilaria, Consuelo and Gabriella will teach the following classes:

ITALIANO ATTIVO I - (*ages 5-8*) Students develop vocabulary and simple phrases and questions through fun and stimulating games, stories, crafts, and songs.

ITALIANO ATTIVO II(*ages 7-10*) Students continue to develop vocabulary and conversational skills and simple reading comprehension, writing and grammar skills are introduced through fun and stimulating themes and activities.

ITALIANO ATTIVO III (*ages 9-12*) for heritage speakers and advanced students, to increase vocabulary, improve conversational skills, and expand reading, writing and grammar skills through fun and stimulating themes and activities

PARENT AND ME (*ages 1-4*) Give your child the gift of a second language. Did you know that learning a second language at an early age develops the intellectual potential of our brain?

Take your toddler to a fun filled class of movement and song at the ICC and introduce your child early to the sounds of the Italian language. During the preschool years, children take in sounds and language as they move around or simply stay in their mother's arms. They can effortlessly develop perfect pronunciation without any accent all while playing and having fun. Caregivers can learn right along with the children!

Parent and Me classes start on October 1st. They run every Thursday from 10:30 to 11:30 and are open to toddlers up to 4 years of age.

This is not a drop off class; parents or caregivers must stay and are an important part of the learning process.



Italian for KIDS Registration Form – Fall 2009

Learn Italian the fun way through hands-on activities! \$20 OFF per child if you enroll by 9/1!

Thursdays 10:30-11:30am	October 1 December 17	Parent and Me – ages 1-4 toddlers come with their parent or caregiver for a fun filled play and learn time in Italian. *** \$20 discount by Sept. 7	11 weeks \$150 child
Saturdays 9:00 – 10:30am	September 12 December 19	Italiano attivo I - ages 5-8 students develop vocabulary and simple phrases and questions through fun and stimulating games, stories, crafts, and songs.	15 weeks \$200 child \$180 siblings
Saturdays 9:00 – 10:30am	September 12 December 19	Italiano attivo II - ages 7-10 students continue to develop vocabulary and conversational skills and simple reading comprehension, writing and grammar skills are introduced through fun and stimulating themes and activities.	15 weeks \$200 child \$180 siblings
Saturdays 9:00 – 10:30am	September 12 December 19	Italiano attivo III - ages 9-12 for heritage speakers and advanced students, to increase vocabulary, improve conversational skills, and expand reading, writing and grammar skills through fun and stimulating themes and activities	15 weeks \$200 child \$180 siblings

Please note that additional classes could be arranged upon request during the week, in the afternoon or morning. If you are interested in this or another class not presently offered, please contact us at info@icc-sd.org

Children Fall 2009 Registration Form

Please complete & bring (or send via mail) to ICC (address below) with payment (\$20 off per child by 9/1)

Applicant Name _____ Applicant Age/Date of Birth _____

Parent/GuardianName _____ Email _____

Daytime phone _____ Evening phone _____

Address _____ City and Zip _____

Specify: New student Returning student

Please Describe Italian Language Skills:

Preferred Class: (Note: Children are placed by teachers based on age/skills)

Italiano 1 Italiano 2 Italiano 3 Parent and Me

Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events

Enrollment: You may enroll in person during normal office hours (Mon, Wed 5:30-7 pm and Sat 9am-12:30pm) or mail this form, with a check. Enrollment is confirmed with full payment of tuition. Enrollment limits: Min 5, max. 8 children. Enroll by 9/1 and get \$20 off per child! Current ICC family membership (\$35) is required to enroll. Payment is by cash or check only (sorry, NO credit cards). Make checks payable to ICC and send/deliver to:

Refund Policy—please review and sign below

The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes for any reason. If ICC cancels a class, students can choose to a credit or a full refund. Approvals for transfers will be based on course and space availability. Up to and including the first class, students who send a cancellation **in writing** will receive a full refund. After the first day, NO refund or credit will be given.

I acknowledge and accept the refund policy:

Signature of Parent

Date

UPCOMING EVENTS

FUNDRAISING DINNERS

Help Abruzzo rebuild after the earthquake, and enjoy a gourmet dinner

by Andrea Zarattini

On Monday, April 6, 2009 at 3:32am, Abruzzo was struck by a 6.3 magnitude earthquake. The 2009 L'Aquila earthquake caused serious damage to several medieval hillside towns in the region, killing 307 residents, injuring over 1,000 and leaving 58,000 homeless.

There are so many natural catastrophes all over the world, but when it happens to your adoptive region, to your people and friends, when it destroys a lot of your regional historical architecture and when you're afraid because some of your friends live there, then it breaks your heart and you want to take action.

This is the reason why I decided to organize a sequence of seated dinners, using only products from the devastated areas, to help rebuild the damaged portions of the Church of San Flaviano and/or the Civic Centre in Barisciano.

Barisciano is a small town in the province of L'Aquila, located in the Gran Sasso and Monti della Laga National Park. The village is situated just below Monte della Selva

(1623 m.), on the southern side of the Gran Sasso group. At the highest point of the village on one side there are remains of the medieval castle guarding the Piana di Navelli, the place where the best Italian saffron is grown, and on the other is the road to Gran Sasso. Barisciano's buildings, churches, gas and water lines were severely damaged by the earthquake, and the majority of the 1800 inhabitants are still sleeping in tents. Many of the buildings and churches are not accessible including the Civic Center and the Mayor's office which is operating from a mobile trailer. Like many other small villages around L'Aquila, Barisciano does not have the finances to rebuild or fix the damaged parts of the city. With your help we can contribute to the repairs of the Civic Center and/or the Church of San Flaviano.

The menu will list two Slow Food Presidia products: Santo Stefano di Sessanio Lentils and Pecorino Canestrato di Castel del Monte cheese. Other typical products to be included are Saffron dell'Aquila DOP, Farro (spelt) for salads, soups and Polenta,



Barisciano — San Flaviano

Extra Virgin Olive Oil, Honey, Torrone, and much more.

Each dinner will be open to a maximum of 25/30 people, so please make a reservation now because seating is limited. Before dinner, guests will enjoy a short video on L'Aquila while tasting an appetizer and drinking a glass of wine.

To participate in this dinner, we ask for a donation of \$45, of which \$30 is tax deductible. Participants will receive a copy of the receipt of their donation made to the City of Barisciano as well as an update on when the restoration work will be completed.

For reservations and information, contact the ICC of San Diego, phone 619.237.0601 email: info@icc-sd.org



Barisciano — Tendopoli



Barisciano — San Flaviano



Barisciano — Il centro

ITALIAN FOOD

PECORINO E LENTICCHIE

Castel del Monte Canestrato cheese



“Canestrato” is a hard cheese obtained from whole raw sheep’s milk with the addition of rennet and salt, produced on the L’Aquila side of Gran Sasso.

It has a rich and intense fragrance due to the plants found in the pastures and in the fodder used to feed the sheep, and it may have a slight piquancy. The freshly drawn milk is filtered into a cauldron and then heated to 38-40°C. When coagulation

temperature is reached, calf rennet is added to make the milk clot, and the mass is shaken for a few minutes.

The texture of the curds obtained is checked, and then they are gradually broken up into small fragments. Lastly, the curds are extracted by hand and placed in small baskets (or “fucelle”), which gives the cheese its typical surface ribbing. After two days dry salting takes place, scattering salt on the upper surface of the cheese and on the rim. Aging lasts 4-10 months. The product may be consumed fresh or aged. Over the years characteristic cheeses, like “canestrato,” have been developed and are an expression of the history and culture of the people of Abruzzo. Recently a consortium was founded for the protection and valorization of this Castel del Monte delicacy.

S. Stefano di Sessanio lentils

The S. Stefano di Sessanio lentil is cultivated only in the municipal territories of S. Stefano di Sessanio, Calascio, Barisciano, Castelvechio Calvisio and Castel del Monte, all in the Province of L’Aquila, on the slopes of Gran Sasso. This is a mountainous area whose particular soil and climate conditions allow crops to be grown without any chemical treatment.



These lentils are small, aromatic and darker than other varieties, and they do not require soaking as they cook rapidly and hold their shape well. To safeguard the past and future of this ancient crop, and to extend familiarity with the typical product, the town of Santo Stefano di Sessanio has been holding a lentil festival on the first Sunday in September for the last 30 years.

Abruzzo Hearthquake Fundraising Dinners: Full Menu

Venerdì 18 Settembre

- Insalata di Farro (Emmer wheat)
- Polenta di Farro al Pecorino Canestrato di Castel del Monte
- Lenticchie di Santo Stefano di Sessanio
- Cicerchie all’Olio Extravergine di Oliva
- Pecorino Canestrato di Castel del Monte com mieli aromatizzati di Barisciano
- Gelato allo Zafferano, Amaretti morbidi e Torrone dell’Aquila

Venerdì 15 Ottobre

- Insalata di Farro (Emmer wheat)
- Zuppa di Farricello
- Lenticchie di Santo Stefano di Sessanio
- Cicerchie all’Olio Extravergine di Oliva
- Pecorino Canestrato di Castel del Monte com mieli aromatizzati di Barisciano
- Gelato allo Zafferano, Amaretti morbidi e Torrone dell’Aquila

Venerdì 13 Novembre

- Insalata di Farro (Emmer wheat)
- Zuppa di Minestra (Orzo, Farro, Lenticchie e Ceci)
- Lenticchie di Santo Stefano di Sessanio
- Cicerchie all’Olio Extravergine di Oliva
- Pecorino Canestrato di Castel del Monte com mieli aromatizzati di Barisciano
- Gelato allo Zafferano, Amaretti morbidi e Torrone dell’Aquila

LETTERATURA

VINCENZA SCARPACI EVENT



Lecture and Book Signing

Vincenza Scarpaci, the author of *The Journey of the Italians in America* will be in San Diego for an exceptional evening, featuring a lecture and book signing.

The Journey of the Italians in America uses photos to describe the experience of immigrants and their descendants, covering the life cycle of family, work, socialization and achievements.

Readers will encounter the presence and influence of Italians in small rural towns as well as large urban areas; obtain glimpses into the darker side of immigration, the failures to adjust, the distress of being caught between two separate cultures; appreciate the significant role Italians played in the production and distribution of fresh produce to the native born population; recognize the ongoing interaction of Italians with other ethnic groups, and consider how individuals identify as American Italians in the 21st century.

ABOUT THE AUTHOR

Brooklyn native Vincenza Scarpaci is a writer and teacher. She graduated from Hofstra University in New York in 1961 with a bachelor of arts degree in history and went on to obtain her Ph.D. in history from Rutgers University in 1972. She has worked as a consultant, grant writer, and volunteer coordinator in addition to her considerable teaching experience at the university level. Her work has been published in journals and encyclopedias across the globe. She resides in Eugene, Oregon.

September 10, 2009
6:00 pm
ICC –1669 Columbia Street

ICC Members free
ICC non members \$5.00 donation
with complimentary refreshments

RSVP at: info@icc-sd.org REQUIRED
by Sep 8, 2009.



BÉSAME PHOTOGRAPHY
www.besamephotography.com

STUDENT'S CORNER

Dante and me: A journey

By Betsy Jordan (ICC Student)

Mi piace la letteratura italiana, specialmente La Commedia di Dante. Poichè ho insegnato dottrine umanistiche a UCSD per quindici anni, ho avuto l'opportunità ogni tanto di discutere Dante con i miei studenti. Mi interessavano i nessi fra gli scritti di Dante e le altre arti, particolarmente l'architettura e la scultura medievale. Quando pensai di scrivere un libro su Dante, decisi di farlo per i giovani anziché per un'audience accademica. Così, potei divertirmi di più e potei inventare un compagno giovane per Dante quando il poeta viaggiava nel nord Italia dopo il suo esilio da Firenze nel 1302. In questo tipo di narrativa, chiamata narrativa storica, un autore può immaginare incontri con situazioni e persone sia attuali sia create, e può descrivere le sfide e pensieri dei personaggi. Conosciamo alcuni luoghi visitati da Dante durante il suo esilio (1302-1321), e conosciamo anche alcuni personaggi che l'aiutarono - per esempio Can Grande della Scala, un principe di Verona che diede patronato a Dante. Comunque, nella narrativa storica si possono anche inventare altre avventure. Scrivendo per i giovani, si possono includere scontri con bestie selvatiche, ladri cattivi, malattie terribili, e disastri naturali come condizioni climatiche molto ostili.

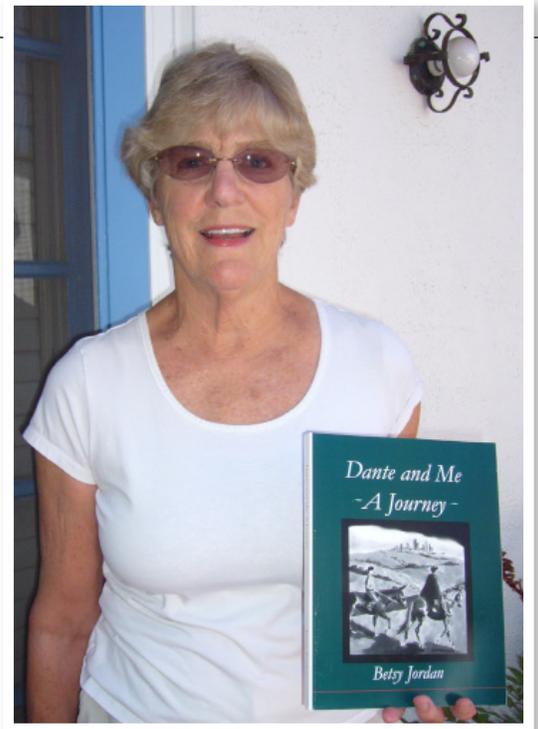
Ho inventato la figura di un orfano di dieci anni, Benito, per accompagnare Dante nei suoi viaggi. Benito abitava nel Casentino, ad est di Firenze, con sua zia Bianca e suoi cugini, amici dei figli di Dante. Dante visitava il Casentino spesso, per sorvegliare delle terre possedute dalla sua famiglia, a Pagnolle. Quando Dante fu invitato a Roma per discutere di materie politiche con il Papa, Dante scelse Benito per aiutarlo nel viaggio con i due animali, il cavallo Gagliardo ed il mulo Beffa (chiamato così a causa del suo orecchio curvo e comico). Quando i due ritornarono in Toscana da Roma, si fermarono a San Gimignano dove ebbero notizie di una proclamazione (dai nemici politici di Dante) dichiarando che Dante era stato esiliato, e se lui fosse tornato a Firenze, sarebbe stato assassinato. Così i due—Dante ed il suo aiutante Benito—ebbero la sfortuna di cominciare una vita di vagabondaggio. Partirono con i cuori pesanti.

La maggior parte del libro parla delle loro peregrinazioni nel nord d'Italia: gli Apenini, Verona, Camaldoli, Poppi, Siena, Lago di Garda, Lucca, Sant'Antimo, Parma, Padova, Venezia, e finalmente Ravenna. Spero che il libro introduca i lettori ad una varietà d'idee: il ritmo del linguaggio italiano, la bellezza della campagna italiana, e le gioie della poesia, particolarmente nel secolo quattordicesimo. Si possono anche trovare alcune citazioni della Commedia di Dante, particolarmente dove si illustrano i cicli d'anno....che facevano i contadini in primavera, in estate, in autunno, ed in inverno. Si vedono questi cicli anche nelle facciate delle cattedrali romaniche, come San Zeno a Verona, un luogo visitato da Dante e Benito. Mentre il libro suggerisce i temi centrali della Commedia—la lotta fra il bene ed il male, e come una persona può vivere sulla terra accentuando il bene per il Tutto invece che il bene per il singolo individuo - è anche una narrativa personale della progressione a maturità del giovane Benito, che alla fine diviene uno scrittore lui stesso, a sedici anni. Si possono trovare nel libro molte cose diverse: umorismo, dolore, poesia, geografia, storia, e sfide, raccolti nel tema universale dell'impossibilità di ritornare a casa. Spero che vi interessi!

Se volete avere più informazioni, contattatemi all'indirizzo e-mail:

ETJordan@aol.com

Dear Members: Would you like to see your story or poem in this newsletter? Please send us your poem, or a story (in Italian and or in English) on a topic of common interest for ICC. Write to: info@icc-sd.org.



IL CORSO DI "ITALIANO ATTRAVERSO IL DOCUMENTARIO"

By Jerry Marino (ICC Student)

Lo scorso inverno ho frequentato la classe "Italiano attraverso il documentario" all'ICC, insegnata da Simonetta Carr. La classe ha girato un documentario del Caffè Pappalecco, un bistro' nel quartiere di Piccola Italia. Nel documentario gli studenti hanno intervistato molte persone che lavorano a Pappalecco o che vanno a Pappalecco per prendere un espresso, mangiare o per conversare. Questa classe mi ha aiutato molto a parlare e capire l'italiano. Ho imparato molte parole, ma ho anche acquistato più fiducia nel parlare italiano. Ho cominciato a sentire e capire le conversazioni di altre persone, anche quando parlavano rapidamente. Mi è piaciuta molto la classe e credo che "Italiano attraverso il documentario" sia un meraviglioso modo per imparare questa bella lingua.



Deepest Sympathy

L'ICC estende le piu' sentite condoglianze alla famiglia di Jerry Colinard. Jerry era uno studente della classe di Storia I. La sua insegnante e gli altri studenti lo ricordano come una persona gentile ed attenta.

ICC estende le piu' sentite condoglianze alla famiglia di Jerry Colinard. Jerry era uno studente della classe di Storia I. La sua insegnante e gli altri studenti lo ricordano come una persona gentile ed attenta.

Do You Want to Watch Italian TV (RAI) at Home?

The Italian TV channel "RAI" is now offered on Cox cable in Orange County. Many of us in San Diego County have been pro-active in requesting that it be offered here as well. If you are a subscriber to Cox Cable, please call their customer service number (619- 262-1122) and tell a representative that you want "RAI" to be added to their lineup in San Diego.

ADVERTISEMENTS

Do you want to advertise in the ICC newsletter? Contact Dianna at the ICC at: 619-237-0601 for great rates.

Cynthia Waage REALTOR



*celebrating 30 years of outstanding service
to San Diego Buyers and Sellers*

*** AWARD – WINNING PROFESSIONAL
* LICENSED BROKER**

"Call me for a market update"

858.755.6288 – Office 619.249.7849 – Cell.
858.755.7849 – Home Office Cwaage4re@aol.com
Del Mar Realty Associates
832 CAMINO DEL MAR
DEL MAR, CA 92014

Tidagrafix dezine

Make your voice heard and generate new business

graphic design • web design

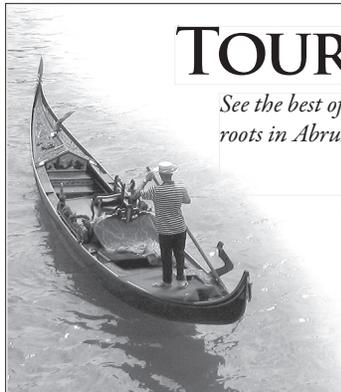
www.tidag.com

TOURS OF ITALY

See the best of Italy and the town of your family roots in Abruzzo, Calabria, Sicily, etc.

Customized tours for clubs, churches, family groups or seniors are also our specialty.

phone: 1.800.829.2201
email:italiantours@aol.com



Extra Virgin Olive Oil D.O.P.
Balsamic Vinegar "Tradizionale" D.O.P.

ITALIANISSIMO

Andrea Zarattini
Owner

Locations: Saturday 9:00AM to 1:30 Little Italy "Mercato"
Sunday 9:00AM to 1:30 La Jolla Open Aire Farmers Market

<http://www.italianissimo.us>

e-mail: info@italianissimo.us

exclusively Italian

TRAVEL BY DESIGN

TEL.619 - 564-4798

info@exclusivelyItalian.com